

रीजिस्ट्री सं डी — २२१

Registered No. D - 221

८ज़िन्हों पंज्य दे - 221

मूल्य ₹ 5.00 पैसे

[Price Rs. 5.00 Paise.

मुद्रामूल : ₹ 5.00 పైసలు.



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

भारत राजपत्रम्

असाधारण
EXTRAORDINARY
అసాధారణ

भाग XVI अनुभाग 1
Part XVI Section 1
భాగము XVI అనుభాగము 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY
(ప్రాధికారము ద్వారా ప్రమరింపబడినది)

सं. ३	नई दिल्ली	सोमवार	२५ जून, २००१ / आषाढ, १९२३ शक	खंड १२
No. 13	New Delhi	Monday	25th June, 2001 / Ashada, 1923 Saka	Vol. 12
పంజ్య 3	మ్యాండ్లీ	సోమవారము	25 జూన్, 2001 / ఆషాద, 1923 శక	పంచుటము. 12

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE (LEGISLATIVE DEPARTMENT)

New Delhi, 15th December, 2000 / 4-5 Margashira, 1922 Saka

The translation in Telugu of the following namely :-

(1) The Excise (Spirits) Act, 1863 (Act No. 16 of 1863); (2) The Arya Marriage Validation Act, 1937 (Act No. 19 of 1937); (3) The Official Languages Act, 1963 (Act No. 19 of 1963); (4) The Muslim Personal Law (Shariat) Application Act, 1937 (Act No. 26 of 1937); (5) The Unclaimed Deposits Act, 1866 (Act No. 25 of 1866); (6) The Indian Matrimonial Causes (War Marriages) Act, 1948 (Act No. 40 of 1948); (7) The Converts Marriage Dissolution Act, 1866 (Act No. 21 of 1866); (8) The Hyderabad Export Duties (Validation) Act, 1955 (Act No. 20 of 1955); (9) The forfeited Deposits Act, 1850 (Act No. 25 of 1850); (10) The Anand Marriage Act, 1909 (Act No. 7 of 1909); (11) The Kazis Act, 1880 (Act No. 12 of 1880); (12) The Cutchi Memons Act, 1938 (Act No. 10 of 1938) and (13) The Mussalman Wakf validation Act, 1913 (Act No. 6 of 1913) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

(Act No. 6 of 1913) are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative texts thereof in Telugu under clause (a) of Section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

శాసన మరియు న్యాయపాలన మంత్రిత్వశాఖ

(శాసన నిర్వాచ విభాగము)

మ్యాటీలీ, 15 డిసెంబరు, 2000 / 4-5 మార్చిర, 1922 శక

ఈ క్రింది చట్టములు అనగా :--

- (1) ది ఎక్స్‌ప్రైస్ (స్పృహిత్వ) యాక్టు, 1863 (1863లోని 16వ చట్టము); (2) ది ఆర్జు మ్యారేజెస్ వ్యాలిడేషన్ యాక్టు, 1937 (1937లోని 19వ చట్టము); (3) ది అఫీషియల్ ల్యాంగ్వాజ్‌ప్రెస్ యాక్టు, 1963 (1963లోని 19వ చట్టము); (4) ది ముస్లిం పర్సనల్ లా (షరియత్) అప్లికేషన్ యాక్టు, 1937 (1937లోని 26వ చట్టము); (5) ది అన్కెయిండ్ డిపాజిట్ యాక్టు, 1866 (1866లోని 25వ చట్టము); (6) ది ఇండియన్ మ్యాట్రీమోనియల్ కాషెస్ (హార్ మ్యారేజెస్) యాక్టు, 1948 (1948లోని 40వ చట్టము); (7) ది కవర్ట్ మ్యారేట్ డిపాల్యూషన్ యాక్టు, 1866 (1866లోని 21వ చట్టము); (8) ది ప్లైటరాబాదు ఎక్స్‌ప్రోట్ దూయాట్స్ (వ్యాలిడేషన్) యాక్టు, 1955 (1955లోని 20వ చట్టము); (9) ది పోర్టపిటెడ్ డిపాజిట్ యాక్టు, 1850 (1850లోని 25వ చట్టము); (10) ది ఆనంద్ మ్యారేట్ యాక్టు, 1909 (1909లోని 7వ చట్టము); (11) ది కాజీస్ యాక్టు, 1880 (1880లోని 12వ చట్టము); (12) ది కథిమెన్స్ యాక్టు, 1938 (1938లోని 10వ చట్టము) మరియు (13) ది ములస్కూన్ వక్క వ్యాలిడేషన్ యాక్టు, 1913 (1913లోని 6వ చట్టము) యొక్క తెలుగు అనువాదములను రాష్ట్రపతి ప్రాధికారము క్రింద ఇందుమూలముగా ప్రచరించడనైనది. ఈ అనువాదములను ఆ చట్టములకు, ప్రాధికృత పారముల (కేంద్ర శాసనముల) చట్టము, 1973 (1973లోని 50వ చట్టము) యొక్క 2వ పరిచేధములోని ఖండము (ఏ) క్రింద ప్రాధికృత తెలుగు పారములైనట్లు భావించవలెను.

ఆర్య వివాహములను శాసనమాన్యమైనర్చు చట్టము, 1937

(1937 రోజీ 19వ చట్టము)

ఆర్య సామాజికులలో ప్రజలితమైయున్న అంతర్వివాహములను గుర్తించి వాడి
శాసనమాన్యతను గూర్చిన సందేహములను లోలగించుటకేన చట్టము

(14 ఏప్రిల్, 1937)

హిందూవులలోని ఒక వర్గమునకు చెందిన ఆర్య సామాజికులనీ అనందువారలు
ఉరుపుకొనుచున్న అంతర్వివాహముల శాసనమాన్యతను గుర్తించి, నీస్సందేహ
మైనర్చు ఉపయుక్తమైనందున ఇందుమూలముగ ఈ క్రింది విధముగ శాసనము
చేయడమైనది:-

1. (1) ఈ చట్టమును ఆర్య వివాహములను శాసనమాన్యమైనర్చు చట్టము, సంగ్రహాలుచు
1937 లని వేర్కొనవచ్చును.

(2) ఇది 1956, నవంబరు 1వ తేదీకి అవ్యవహితపూర్వము భాగము-బీ
రాజ్యములలో చేరియుండిన రాజ్యక్షేత్రములు మీనవో, యూపదార్థ దేశమునకు
పీస్టరింపును, మరియు భారత దేశ పౌరులకు కూడ, నారెప్పట ఉన్నసు,
వర్తించును.

2. హిందూ శాసనము యొక్క బిడీని నిఱంధన శాంతక లేక ఆచారము
తద్విరుద్ధముగా ఉన్నప్పటికిని, ఈ చట్టము ప్రారంభమగుటకు పూర్వముగాని,
తరువాత గాని వివాహ సమయమున ఆర్య సామాజికులైన ఇదిరు వ్యక్తుల మధ్య
జరిగిన వివాహము ఏదియు నారు ఎప్పుడైనను హిందువులలోని భిన్న కులములకు
గాని భిన్న ఉపకులములకు గాని చెందియుండిపును కారణమున, లేక వివాహమునకు
పూర్వము ఎప్పుడైనను వారిలో ఎవర్కొనను లేక వారిరువురును హిందూ మతముకంక
అన్య మతమునకు చెందియుండిరను కారణమున మాత్రమే శాసనమాన్యము కానీది
కారాదు లేక ఎప్పుడైనను శాసనమాన్యము కానిదైయుండినదని భానింపజడరాదు.

ఆర్య సామాజికుల
పుఢ్య బరుగు
వివాహములు
శాసనమాన్యము
పూనిషేయుండ
కుండులు: